



INTERACTIONS

Spring 2009 Vol:18.1



Ege University Press
2009

Ege Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yayınları

Ege İngiliz ve Amerikan İncelemeleri Dergisi
Ege Journal of British and American Studies

INTERACTIONS

Spring Issue

Volume/Cilt: 18.1

Year/Yıl: 2009

EGE UNIVERSITY PUBLISHING HOUSE
Bornova-İZMİR
2009

Publisher **Yayın Sahibi**
On behalf of Ege University,
Dean of the Faculty of Letters, Kasım Eğitim Ege Üniversitesi adına,
Edebiyat Fakültesi Dekanı, Kasım Eğitim

Managing Editor **Sorumlu Yazı İşleri Müdürü**
Günseli Sönmez İşçi Günseli Sönmez İşçi

INTERACTIONS address **Yayın İdare Adresi**
Ege University, Faculty of Letters,
Departments of English Language & Literature, Ege Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi,
and American Culture & Literature, İngiliz Dili ve Edebiyatı ile
Bornova 35100 Izmir, TURKEY Amerikan Kültürü ve Edebiyatı Bölümleri,
Bornova 35100 İzmir, TÜRKİYE

Printed by **Basıldığı Yer ve Matbaa**
Ege University, Publishing House Ege Üniversitesi, Basım Evi

Copies and Date **Baskı Adeti ve Basım Tarihi**
130 copies, March 2009 130 adet, Mart 2009

Cover Design **Kapak Tasarım**
Can Ay Can Ay

Interactions is published biannually (Spring/Fall).
Contents indexed in *MLA International Bibliography*
and *GALE CENGAGE Learning* database Academic OneFile
©Spring 2009. Ege University, Faculty of Letters.

ISSN 1300-574-X

Editor
Şebnem Toplu

Deputy Editor
Seçil Saraçlı

Assistant Editor
Gülden Hatipoğlu

Advisory Board

- Eleftheria Arapoglou, Aristotle University of Thessaloniki
Silvia Albertazzi, University of Bologna
İşil Baş, Boğaziçi University
Mackie Blanton, University of New Orleans
Deniz Bozer, Hacettepe University
Giovanna Buonanno, University of Modena and Reggio Emilia
Gülşen Canlı, Atılım University
Eleonora Chiavetta, University of Palermo
Anita P. Chirco, Keuka College
Anna Izabella Cichon, University of Wrocław
Dilek Direnç, Ege University
Dilek Doltaş, Doğuş University
Seçkin Ergin, Yaşar University
Nilsen Gökçen, Dokuz Eylül University
William S. Haney II, American University of Sharjah
Klara Kolinska, Masaryk University
Ivar Kvistad, Deakin University
Kevin McNamara, University of Houston-Clear Lake
Bilge Mutluay, Hacettepe University
Lütfiye Oktar, İzmir University of Economics
Laurence Raw, Başkent University
Aribert Schroeder, University of Duesseldorf
Atilla Silkü, Ege University
Rezzan Kocaöner Silkü, Ege University
Silvia Schaltermandl, University of Graz
Kamille Stone Stanton, Savannah State University
Gulshan Taneja, University of New Delhi
Meldan Tanrısal, Hacettepe University
Semiramis Yağcıoğlu, Dokuz Eylül University
Ayşegül Yüksel, Ankara University

Editorial Assistants

Mati Turyel
Esra S. Öztarhan

Notes for Contributors

Submission deadlines are **June 1** for the Fall issue and **December 1** for the Spring issue. Articles (between 4,000 and 8,000 words) and reviews (between 1,000 and 2,000 words) on any aspect of British and American literature and culture are accepted for publication provided that they are approved by referees. Manuscripts should be in accordance with the parenthetical format in the *MLA Handbook for Writers of Research Papers* (5th Edition).

Interactions, Ege Journal of British and American Studies is a peer-reviewed, refereed journal. Strict anonymity is accorded to both authors and referees. The views expressed in the journal are those of the authors, and do not necessarily coincide with those of the Editors or the Advisory Board.

Articles and reviews accepted become the copyright of the journal unless otherwise specifically agreed.

Manuscripts should be sent as word file attachments to both:

Assoc. Prof. Dr. Şebnem Toplu: sebnemtoplu@hotmail.com

&

Assist. Prof. Dr. Seçil Saraçlı: secil.saraccli@ege.edu.tr

CONTENTS

ARTICLES

- Beyazıt H. Akman 1 Shakespeare and the Turk
- Nayef Ali Al-Joulan & Hiyam Al-Najjar 19 Content is in the Character: Critique of Arab and American Cultures in Diana Abu-Jaber's *Arabian Jazz*
- Hasan Al-Zubi 31 Coming to an End: The Narrative of Holocaust Autobiographies and Memoirs
- Züleyha Çetiner-Öktem 43 Dreaming the Middle Ages: American Neomedievalism in *A Knight's Tale* and *Timeline*
- Murat Erdem 57 1950'lerin Türkiye'sinde "Küçük Amerika" ve Karikatüre Yansıması
- William S. Haney II 73 William Gibson's *Neuromancer*: Cyberpunk and the End of Humanity
- Hülya Kaya 89 Cultural Aspects in Translation
- Seçil Saraçlı 101 The Resurrection of Illusory Beliefs from Old Texts: Paul Auster's *In the Country of Last Things*
- Hatice Şirin User 113 *Hobson-Jobson The Anglo-Indian Dictionary*'de Kayıtlı Eski Türk Kültür Sözcükleri
- Violetta Trofimova 135 The Variety of Male Desire in Aphra Behn's Prose Fiction

REVIEWS

- Laurence Raw 143 *My Name is Red* by Orhan Pamuk

145 CONTRIBUTORS